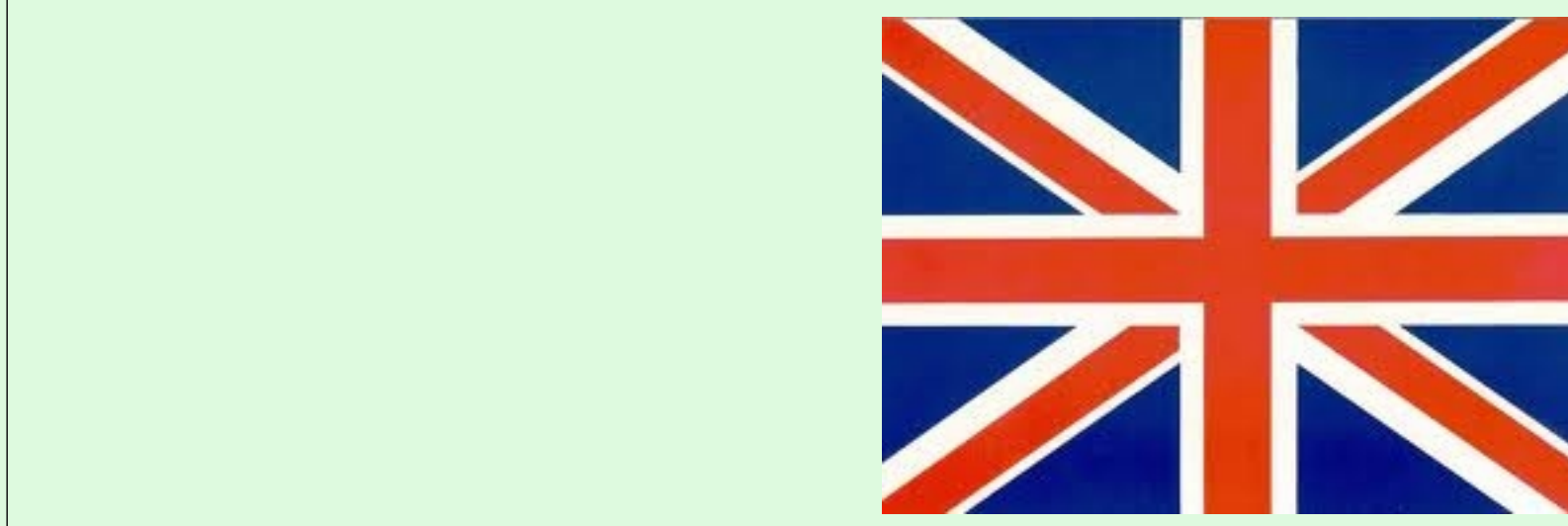
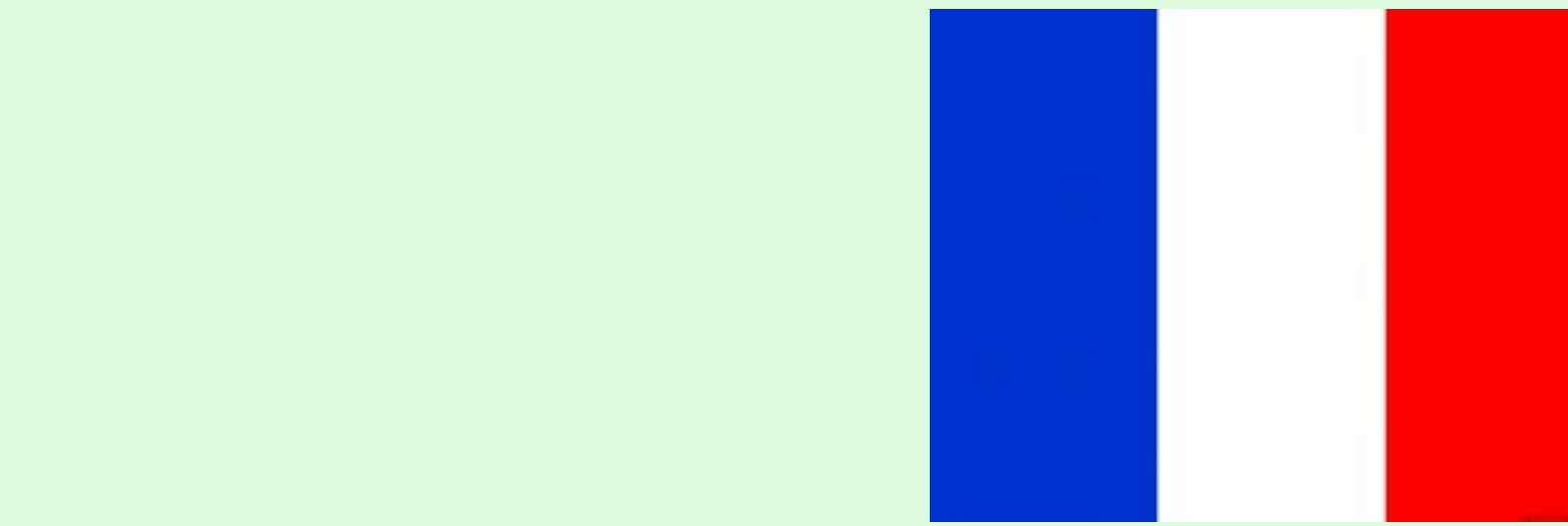
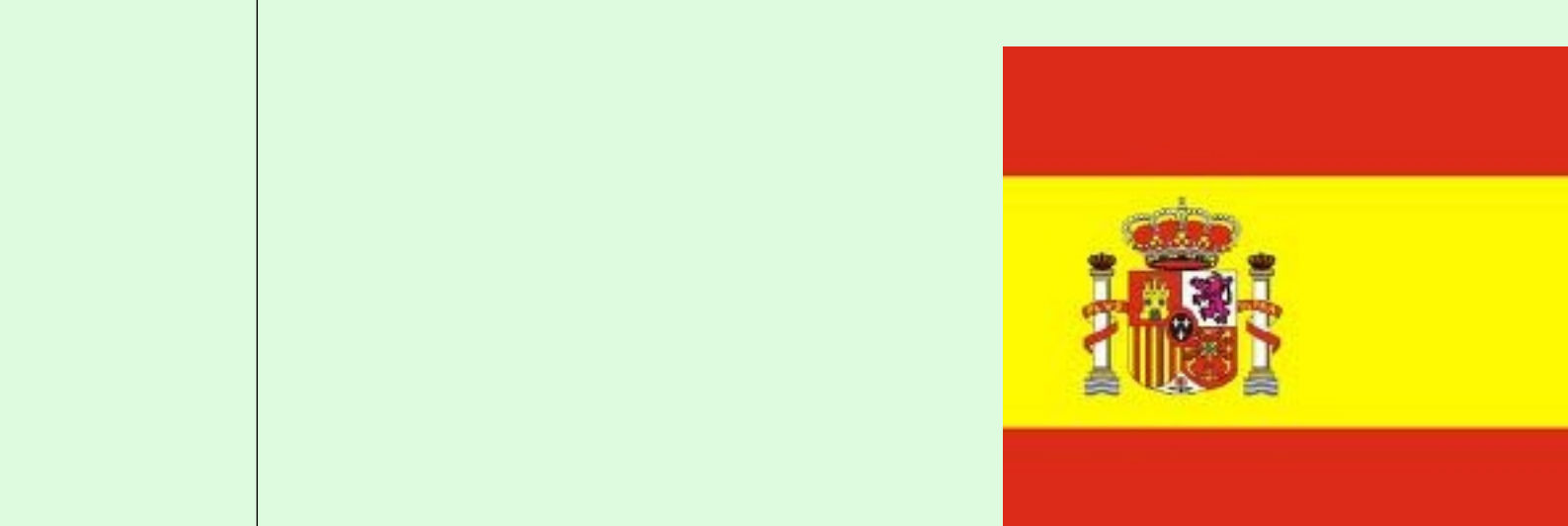


					
Καλωσήρθατε στο φαράγγι της Σαμαριάς	Welcome to Samaria Gorge	Bienvenue aux Gorges de Samaria	¡Bienvenidos a la garganta de Samaria!	Willkommen in der Samaria-Schlucht	Добро пожаловать в Самарийское ущелье.
Η περιοχή που θα επισκεφθείτε είναι μοναδική. Η ομορφιά της όμως κρύβει και κινδύνους. Η ασφάλειά μας και η ασφάλεια της περιοχής απαιτούν πολλή προσοχή. Σας παρακαλούμε να διαβάσετε τις οδηγίες που ακολουθούν για να είναι η επίσκεψή σας ασφαλής και ευχάριστη. Ακολουθείτε πιστά τις οδηγίες των φυλάκων και των πινακίδων ειδικά αυτές που αναφέρονται σε πτώσεις λίθων. Για κανένα λόγο μην απομακρύνετε από το κεντρικό μονοπάτι.	You are about to visit a unique area. However, there are some dangers along with the beauty. Personal safety, as well as the safety of the area itself, requires a lot of attention. You are kindly requested to read the following instructions, which will help you have a safe and pleasant visit. Faithfully follow the instructions given by the park rangers and the warning signs, especially those referring to falling rocks. For no reason should you diverge from the main path.	La région que vous êtes sur le point de visiter est unique. Cela n'empêche que sa beauté peut cacher des dangers. Notre sécurité ainsi que le bien de cette région, exigent beaucoup d'attention. Vous êtes bien priés de lire attentivement les instructions suivantes afin que votre visite aux Gorges de Samaria se déroule de manière agréable et sans danger. Veuillez vous conformer aux instructions des gardiens et des panneaux particulièrement de ceux qui signalent des chutes de pierres. Ne vous éloignez du sentier central pour aucune raison.	El lugar que van a visitar es único. Sin embargo, su belleza esconde algunos peligros. Su seguridad y la seguridad de la zona requieren mucha atención. Por favor, lean las siguientes instrucciones para que su visita sea segura y amena. Sigan escrupulosamente las instrucciones de los guardas y de las señales de seguridad, especialmente las que indican caídas de rocas. No se alejen, bajo ningún concepto, del camino principal.	Die Region, die Sie besuchen werden, ist einzigartig. Ihre Schönheit birgt jedoch auch Gefahren. Unsere Sicherheit und die Sicherheit der Region erfordern größte Vorsicht. Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise, damit ihr Besuch sicher und angenehm verläuft. Halten Sie sich genau an die Anweisungen der Wächter und die Hinweise auf den Schildern, besonders solcher, die sich auf Steinschlag beziehen. Verlassen Sie auf keinen Fall den zentralen Wanderpfad.	Место, которое вы посетите - уникальное. Но в его красоте таятся и риски. Наша безопасность и безопасность местности требуют особого внимания. Просим вас ознакомиться с инструкцией, чтобы ваш визит стал безопасным и приятным. Точно следуйте инструкциям охранников и указателям, особенно тем, которые касаются каменных обвалов. Ни в коем случае не удаляйтесь от основной дорожки.
Γραμμή έκτακτης ανάγκης 112 .	Emergency line 112 .	En cas d'urgence, appelez le numéro 112 .	Linea de emergencia 112 .	Notruf 112 .	Горячая линия 112
Εκτός τα αναγκαία για την προστασία από τον ήλιο, φροντίστε να έχετε μαζί σας τα φάρμακά σας αν έχετε ανάγκη. Αναφέρετε στους φύλακες όποιο πρόβλημα υγείας μπορεί να σας απασχολήσει. Σκεφτείτε πριν τη διάσχιση, αν έχετε τα κατάλληλα ρούχα-υποδήματα και εμπιστοσύνη στη φυσική σας κατάσταση για τη διαδρομή των 13 Km. Διασχίστε το φαράγγι αργά, με πολλές στάσεις. Αφιερώστε χρόνο να παρατηρήσετε γύρω. Προτιμήστε μια διανυκτέρευση στην Αγιά Ρουμέλη από την ημερήσια εκδρομή.	Apart from the necessary sun protection items, please make sure to have with you any medication you may need. Please report any health problems you may encounter to the park rangers. Before crossing the Gorge, make sure to wear appropriate clothing and footwear and have confidence in your physical fitness for the 13 km hike. Walk slowly in the gorge and make several stops. Take time to observe the area around you. Prefer an overnight stay at Agya Roumeli to a day trip.	Outre les articles nécessaires pour votre protection contre le soleil, prévoyez avoir vos médicaments avec vous s'ils vous sont indispensables. Informez les gardiens de tout problème de santé qui pourrait vous préoccuper. Avant la traversée, considérez bien si vous avez les vêtements - chaussures appropriés ainsi que si vous faites confiance à votre condition physique pour faire un parcours de 13 km. Traversez les gorges sans précipitation et faites plusieurs haltes pour vous reposer. Prenez du temps pour admirer le paysage qui vous entoure. Optez pour passer une nuit à Agya Roumeli au lieu d'une excursion journalière.	Aparte de lo necesario para protegerse del sol, ocúpense de llevar todos los medicamentos que necesiten. Comunicar a los guardas cualquier problema de salud que surja. Antes de comenzar el recorrido, compruebe que dispone de la ropa y calzado adecuados y que su estado físico es apropiado para un trayecto de 13 km. Recorran la garganta despacio y con muchos descansos. Dediquen tiempo a observar el entorno. Es preferible pasar la noche en Agya Roumeli que volver el mismo día.	Außer dem erforderlichen Sonnenschutz, sorgen Sie auch dafür, dass Sie ihre Medikamente bei sich haben, falls Sie solche benötigen. Melden Sie den Wächtern jegliches eventuell auftretende gesundheitliche Problem. Bedenken Sie vor der Durchquerung, ob Sie für die 13 km lange Tour über angemessene Kleidung und Schuhwerk verfügen und ob Sie Vertrauen in Ihre Kondition haben. Durchqueren Sie die Schlucht langsam und legen Sie viele Pausen ein. Nehmen Sie sich Zeit um die Umgebung zu betrachten. Geben Sie einer Wanderung mit Übernachtung in Agya Roumeli vor einem Tagesausflug den Vorzug.	Кроме необходимой солнечной защиты, позаботьтесь иметь с собой все необходимые вам лекарственные средства. Проинформируйте охранников, если у вас есть проблема со здоровьем. Прежде чем, решиться на пересечение ущелья, проверьте, есть ли у вас соответствующая обувь, одежда и в хорошей ли вы физической форме для того, чтоб преодолеть расстояние в 13 км. Пройдите ущелье медленно, делая много остановок. Выделите время, чтобы осмотреть все вокруг. Рекомендуем вам вместо однодневной поездки переночевать в Агия Румели.

ΦΟΡΕΑΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ



Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης

MANAGEMENT BODY

